

Motorisation pour portails coulissants

GENIOS - 350 / GENIOS - 350S

Avec la commande moteur 47-21-0

Instructions de montage et d'utilisation



*Confort
et
sécurité
sur simple
pression de
bouton*

Gewerbestraße 3-5
D - 36148 Kalbach
Fax: + 49 66 55 / 96 95-31
e-mail: info@belfox.de
www.belfox.de

Octobre 2008

Chère cliente,

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un opérateur de la marque BelFox. Veuillez lire attentivement la présente notice de montage afin de garantir à l'automatisme un fonctionnement optimal en toute sécurité. Veillez à suivre scrupuleusement les consignes de montage dans l'ordre indiqué. L'installation de l'opérateur est extrêmement facile, vous pourrez le constater par vous-mêmes lors des premiers trajets d'apprentissage.

Sommaire

1. Caractéristiques techniques
2. Contenu de livraison
3. Description de l'opérateur
4. Ouverture de la porte de maintenance
5. Mode de fonctionnement
6. Remarque
7. Choix du système d'entraînement
8. Remarque
9. Fondation
10. Dimensions de la plaque de base
11. Montage de l'opérateur au portail
- 11a. Protections des mains
- 11b. Description de la motorisation (schéma)
12. Déverrouillage d'urgence
13. Fonction et réglage des fins de course
14. Mise en service / programmation de la commande moteur
15. Montage de l'antenne
16. Enregistrement des télécommandes / mode impulsion
17. Programmation de la commande moteur
18. Modification de l'arrêt à vitesse graduelle
19. Fermeture automatique
20. Ouverture partielle
21. Feu d'avertissement
22. Réduction de la vitesse de mouvement
23. OUVERTURE et FERMETURE ciblée
24. Mode « homme mort »
25. Dispositifs de sécurité
26. Portillon pour piétons
27. Mode impulsion
28. Effacement de toutes les télécommandes
29. Effacement des trajets et des forces enregistrés
30. Consignes de sécurité
31. Caractéristiques techniques de la commande moteur
32. Nomenclature
33. Diagnostic des dysfonctionnements
34. Déclaration de conformité
35. Déclaration du fabricant
36. Modalités de garantie

1.) Caractéristiques techniques

| Désignation : | Genios 350 | Genios 350 S |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Puissance du moteur | 0,21 KW | 0,21 KW |
| Alimentation secteur | 230 V / 50...60 Hz | 230 V / 50...60 Hz |
| Vitesse d'ouverture et de fermeture | 18 cm / sec. | 16 cm / sec. |
| Force de traction | 400 N | 400 N |
| Largeur et poids max. du portail | 6 m / 300 kg | 6 m / 300 kg |
| Tension moteur | 24 V DC | 18 V DC |
| Système d'entraînement | pour crémaillère module 4 | pour crémaillère module 4 |
| Dimensions du poteau | 150 mm x 150 mm | 150 mm x 150 mm |
| Hauteur du poteau | 1250 mm standard, autres hauteurs sur demande | 1250 mm standard, autres hauteurs sur demande |
| Dimensions de la plaque de base | 155 mm x 155mm x 10 mm | 155 mm x 155mm x 10 mm |
| Épaisseur (poteau) | 3 mm | 3 mm |

2.) Contenu de Livraison

Poteau en aluminium

Unité d'entraînement intégrée

Récepteur radio

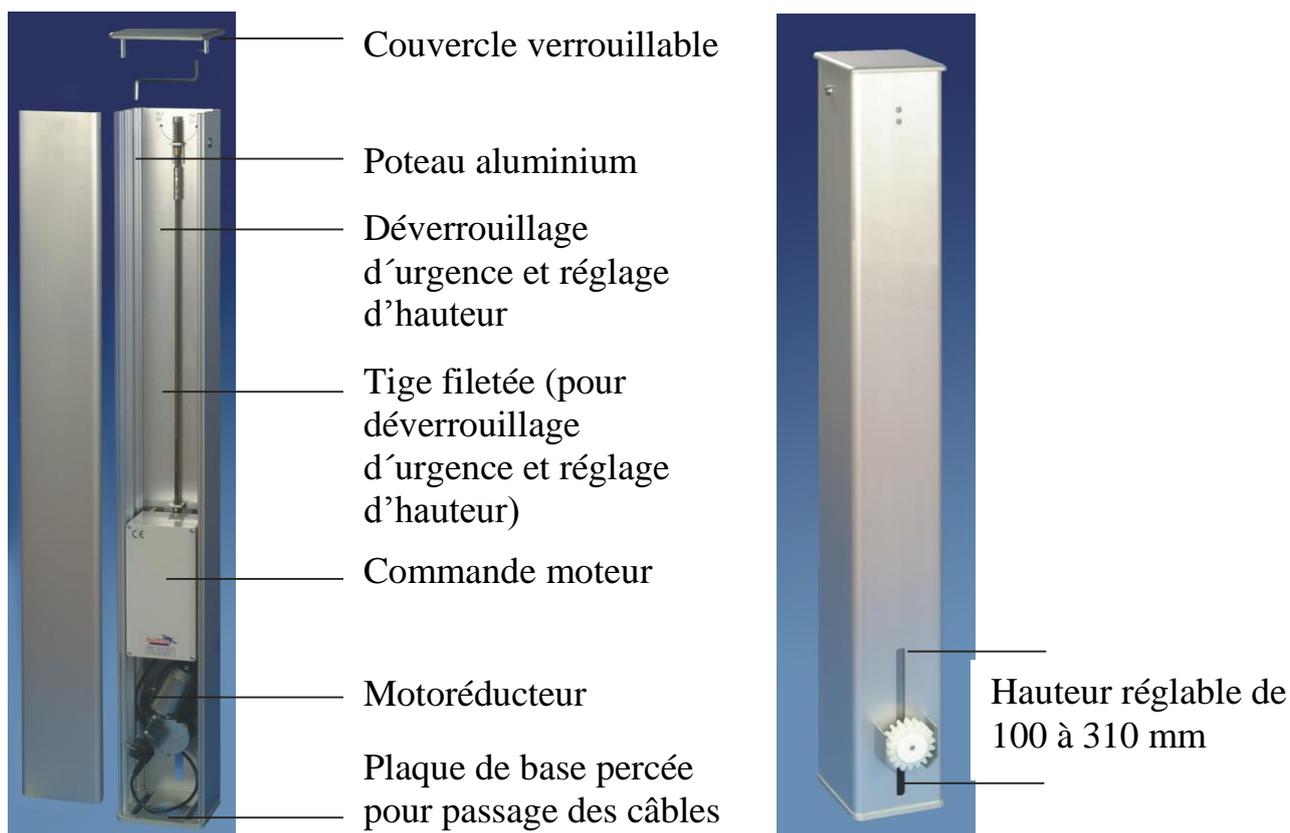
Télécommande radio 4 canaux

Déverrouillage d'urgence

Instructions de montage et d'utilisation

Clé de déverrouillage

3.) Description de l'opérateur



4.) Ouverture de la porte de maintenance



Déverrouillez le couvercle du poteau à l'aide de la clé et ôtez-le.



Appuyez sur les côtés du poteau pour détacher la porte de maintenance en la tirant vers l'avant.

5.) Mode de fonctionnement

Le poteau motorisé Genios 350 / Genios 350 S est une unité de montage complète comprenant plaque de base à visser et d'un système d'entraînement intégré dans un poteau en aluminium.

Le système d'entraînement est facilement accessible grâce à une façade amovible.

La commande moteur et le transformateur à faible consommation sont également logés dans le poteau de guidage à l'intérieur d'un boîtier étanche.

Attention!

Renseignez-vous au sujet des directives de la Communauté Européenne visant la sécurité pendant l'utilisation des portails motorisés et les dispositifs de sécurité.

L'opérateur est livré d'office pré-câblé et prémonté. Il est possible de procéder aux réglages juste après l'avoir mis sous tension.

La déconnexion du portail s'effectue sans contact par des interrupteurs de fin de course magnétiques qui se déclenchent au passage des aimants fixés sur la crémaillère.

6.) Remarque

Le montage de l'opérateur Genios 350 / Genios 350S est extrêmement facile. Veuillez lire attentivement la notice de montage dans son intégralité avant de procéder à l'installation. Autre que d'éviter de perdre du temps et de l'argent, vous vous épargnerez de commettre des erreurs. Aucune garantie ne sera accordée pour tout dommage dû à des erreurs de montage.

7.) Choix du système d'entraînement

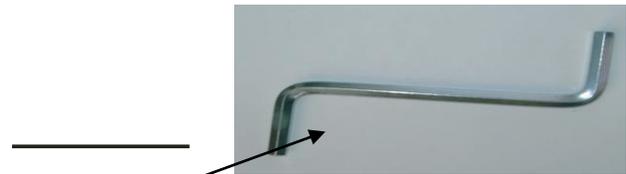
Vous avez le choix entre deux systèmes de crémaillères :

- a) crémaillère en matière plastique renforcée par un noyau en acier assurant un mouvement silencieux.
- b) crémaillère métallique à souder directement au portail

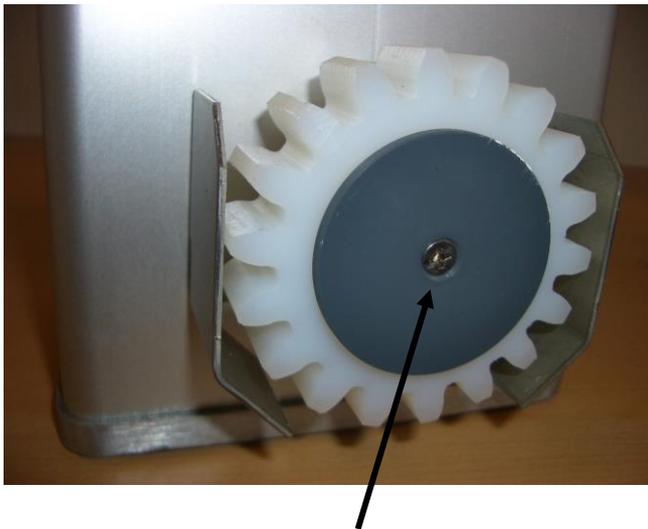
8.) Remarque

Le Genios 350/350 S est parfaitement adapté aux portails coulissants sur rail ainsi qu'aux portails coulissants autoportants. Avant toute installation, il est important de s'assurer que le portail se manœuvre bien manuellement sur le système de guidage.

Il est possible de vous procurer le système de guidage en pièce détachée (référence 608-T). Une butée est nécessaire en position finale d'ouverture et de fermeture pour empêcher le portail de sortir du rail lors de son ouverture manuelle après le déverrouillage. Le moteur est autobloquant, ce qui évite l'emploi d'une serrure.



Clé pour réglage d'hauteur et déverrouillage d'urgence



Vis

Après avoir dévisséé la vis, ôtez le pignon denté (cette procédure est nécessaire avant tout laquage).

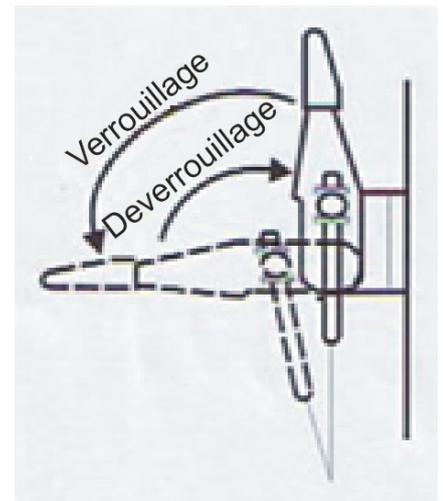
Après avoir remonté le pignon, il est nécessaire de protéger cette vis contre tout dévissage non voulu en enduisant la vis avec du frein filet.

12.) Déverrouillage d'urgence à levier « Kipp »

En cas d'une panne de courant ou bien d'un dysfonctionnement, l'opérateur peut être manœuvré à la main à l'aide du système de déverrouillage à levier.

Veillez procéder de la manière suivante :

Détachez la porte de maintenance. Le levier de déverrouillage rouge se trouve juste au-dessus du boîtier de commande. Pour déverrouiller l'entraînement, positionnez le levier à la verticale.

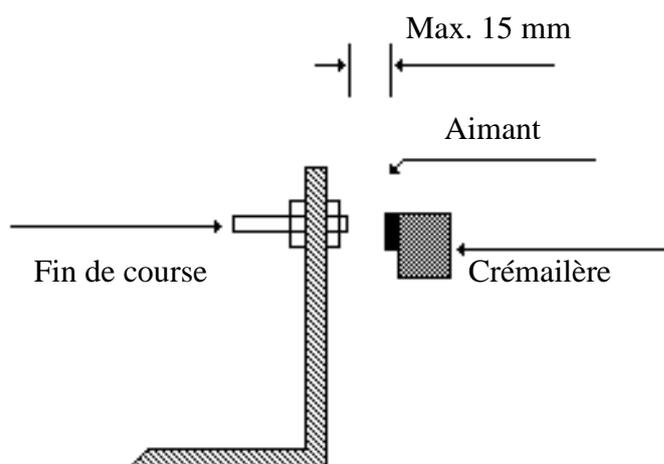


13.) Fonction et réglage des fins de course

Les opérateurs pour les portails coulissants de la série "Genios" sont tous équipés d'office de commutateurs de fin de course magnétiques fonctionnant sans contact qui désactivent le moteur une fois le portail arrivé en position finale d'OUVERTURE ou de FERMETURE. Les commutateurs de fin de course magnétiques ont été installés à l'intérieur de la console. Les aimants (fournis par nos soins) doivent être fixés sur la partie frontale de la crémaillère.

L'écart entre les commutateurs de fin de course magnétiques et l'aimant ne doit pas dépasser 1,5 cm!

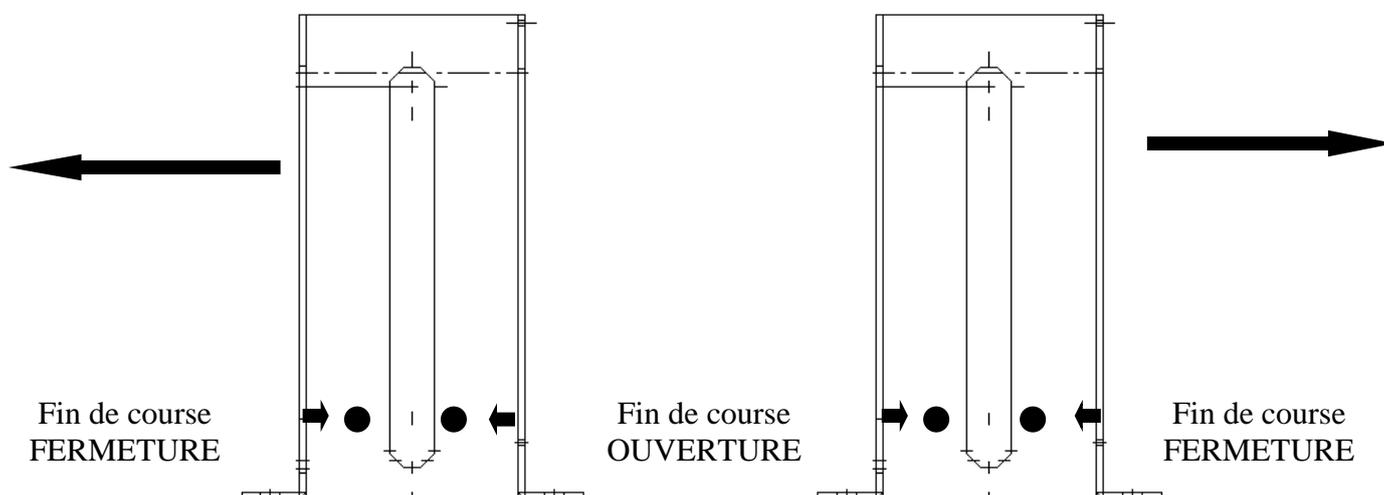
Si la portée des aimants est insuffisante, utilisez des aimants plus puissants.



Pour régler les aimants, amenez le portail à la position souhaitée, placez les aimants sur la crémaillère en face des commutateurs de fin de course correspondants et fixez-les avec la colle fournie par nos soins.

Montage DIN à droite
(Vue d'arrière, côté portail)

Montage DIN à gauche
(Vue d'arrière, côté portail)



14.) Mise en service/ Programmation de la commande moteur

Après avoir branché à une prise de 230 V l'électronique effectue un autodiagnostic. La durée de cet autodiagnostic est signalisée par une diode lumineuse clignotante rouge. Environ 3 secondes plus tard, la diode verte du réseau s'allume. Ouvrez et fermez le portail deux fois en l'amenant d'une position finale à l'autre.

Attention! Si une première impulsion fait fermer le portail ou lieu de l'ouvrir, il faudra modifier le sens de rotation du moteur. Permutez les fins de course d'OUVERTURE et de FERMETURE sur la platine de commande entre eux («ES auf » et «ES zu»), ainsi que les raccordements du moteur 13 + 14 sur le bornier vert se trouvant sur la platine de commande.

Attention! Lors des trajets d'apprentissage les dispositifs de sécurité ne sont pas encore actifs.

Le besoin d'énergie du portail a été enregistré lors des trajets d'apprentissage. Une valeur supplémentaire a été additionnée à la valeur du besoin d'énergie. Si la valeur supplémentaire est insuffisante, vous pouvez la régler pour chaque sens de marche à l'aide des 2 potentiomètres placés sur la platine de commande «Kraft auf » (énergie pour l'ouverture) et «Kraft zu » (énergie pour la fermeture).

Il est important de vous assurer que les forces exercées sur un obstacle par le portail ne dépassent pas les valeurs prescrites (150 Newtons ou 15 kg) !

Un bornier supplémentaire logé dans le boîtier de la commande moteur facilite considérablement le câblage:

| | | | |
|----|------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Réseau Conducteur | | |
| 2 | Réseau Neutre | | |
| 3 | Réseau Terre | | |
| 4 | Feu clignotant 230 V AC | | |
| 5 | Feu clignotant 230 V AC | | |
| 6 | Éclairage de zone 3 minutes 230 V | | |
| 7 | Éclairage de zone 3 minutes 230 V | | |
| 8 | Bouton poussoir – impulsion / FERMETURE | | } Bornes 8, 9, 10; fonction dépendant de la position de l'interrupteur DIP 7 + 8: ON –ouvert./ ferm. ciblée OFF-fonction à bouton |
| 9 | Bouton poussoir commun | | |
| 10 | Bouton poussoir ouverture partielle/OUVERTURE | | |
| 11 | Arrêt | | |
| 12 | Arrêt | | |
| 13 | Bord de fermeture principal | bornes 11, 12 | } Entrées sans fonction A relier par un pont Raccordements á effectuer conformément á la section 25 de la notice ci-présente |
| 14 | Bord de fermeture principal | 13, 14 | |
| 15 | Bord de fermeture secondaire | 15, 16 | |
| 16 | Bord de fermeture secondaire | | |
| 17 | 24 V AC max. 0,5 A | | |
| 18 | 24 V AC max. 0,5 A | | |

16a.) Enregistrement des télécommandes

Attention : Les interrupteurs DIP se trouvant sur la commande servent exclusivement à configurer les options du moteur et non à enregistrer les télécommandes.

Les interrupteurs DIP, qui se trouvent à l'intérieur de la télécommande, sont tous positionnés sur **OFF** ou bien sur **ON** offrant à chaque émetteur un code de sécurité individuel que vous pourrez programmer dans la commande moteur. Il vous est possible d'enregistrer jusqu'à 49 codes différents.

Vous pouvez programmer un code en positionnant 4 des 10 interrupteurs DIP de la télécommande sur **ON**. Tous les émetteurs d'une motorisation donnée seront ainsi dotés du même code.

Pour enregistrer le code de la télécommande, veuillez appuyer environ une demi-seconde sur la touche **FUNK** (radio) se trouvant sur la platine de commande. La diode jaune se met à clignoter toutes les 2 secondes. Vous disposez d'environ 15 secondes pour attribuer une fonction précise à un bouton donné de la télécommande, pendant lesquelles vous devrez appuyer sur le bouton jusqu'à ce que la diode jaune cesse de clignoter et reste allumée. Lorsque la diode aura cessé de clignoter et se sera allumée, le récepteur aura mémorisé le code du transmetteur.

16b.) Mode impulsion

Outre la possibilité de commander l'opérateur par télécommande, vous pouvez également le commander à l'aide des boutons poussoirs, boutons à clé ou clavier à codes. Le branchement libre de potentiel doit être effectué aux bornes 8 et 9 (IMPULS-impulsion).

Votre opérateur est à présent prêt à l'emploi et il offre les toutes les fonctions de base.

Notre commande moteur offre des fonctions supplémentaires que vous pouvez activer en suivant les indications des sections à venir.

17.) Programmation de la commande moteur



Sur la commande moteur figurent deux sortes d'interrupteurs DIP.

a) Interrupteurs de programmation (interrupteur DIP) 1 – 8

| | | | |
|------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S1.1/S1.2 | Longueur de l'arrêt à vitesse graduelle | 1 ON | 2 OFF normale |
| | | 1 OFF | 2 OFF courte |
| | | 1 OFF | 2 ON longue |
| | | 1 ON | 1 ON pdt. la fermeture sans effet Pdt. l'ouverture courte |
| S1.3 | fermeture automatique | ON OFF | = active = inactive |
| S1.4 | ouverture partielle | ON OFF | = position de l'ouverture partielle enregistrée = pas d'ouverture partielle |
| S1.5 | feu d'avertissement | ON OFF | = 5 secondes d'avertissement = feu d'avertissement actif uniquement lors du fonctionnement du moteur |
| S1.6 | vitesse de mouvement | OFF ON | = normale = vitesse réduite de moitié (ouvert. et ferm.) |
| S1.7/S1.8 | Fonction impulsion | S1.7 = OFF | S1.8 = OFF |
| | Ouverture/fermeture ciblée sans fonction anti-panique | S1.7 = ON | S1.8 = OFF |
| | Avec fonction anti-panique | S1.7 = OFF | S1.8 = ON |
| | Mode homme-mort | S1.7 = ON | S1.8 = ON |

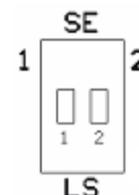
Remarques:

S1.3: 5 secondes d'avertissement précèdent une fermeture automatique. Si le temps d'avertissement n'a pas été configuré (S1.5 = **OFF**) un avertissement aura quand même lieu à partir du démarrage du moteur.

S1.5: Un feu d'avertissement clignotant est indispensable

S1.8: En mode «homme mort» la fermeture automatique ne s'opère pas.

b. Interrupteurs de sécurité 1 + 2 (Interrupteurs DIP)



S2.1 Entrée LS (cellules photo) / SE 1 ON = 8 k Ω barre palpeuse de sécurité
(barre palpeuse du bord de fermeture principal) OFF = cellule photo

S2.2 Entrée LS (cellules photo) / SE 2 ON = 8 k Ω barre palpeuse de
(barre palpeuse du bord de fermeture secondaire) OFF = cellule photo

18.) Modification de l'arrêt à vitesse graduelle

Les interrupteurs DIP 1 et 2 permettent de varier la longueur de l'arrêt à vitesse graduelle.

| | | |
|-------|-------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 OFF | 2 OFF | trajet normal |
| 1 ON | 2 OFF | arrêt à vitesse graduelle court |
| 1 OFF | 2 ON | arrêt à vitesse graduelle long |
| 1 ON | 2 ON | arrêt à vitesse graduelle seulement dans le sens de l'ouverture |

19.) Fermeture automatique

L'Interrupteur DIP 3 permet d'activer la fermeture automatique. En mode de fermeture automatique l'ouverture s'opère uniquement par bouton, bouton à clé, etc.

Ce mode requiert l'utilisation de cellules photo.

Programmez le temps de pause en amenant le portail à sa position finale d'ouverture. Le temps que vous attendrez avant de positionner l'interrupteur DIP 3 sur **ON** déterminera le temps de pause avant la fermeture automatique. Le portail peut rester ouvert pendant 3 minutes au maximum. Une fermeture automatique peut également s'opérer en mode « ouverture partielle ».

Si le portail se trouve en position finale d'ouverture et qu'une impulsion de commande a été donnée, le compte à rebours du temps de pause repart à zéro.

En cas de détection d'obstacle en cours de fermeture par le dispositif automatique de la platine, le portail s'immobilise instantanément, libère l'obstacle en inversant son sens de marche, s'arrête, et redémarre normalement à la prochaine commande par bouton, bouton à clé ou autre.

En cas de détection d'obstacle en cours de fermeture par la barre palpeuse ou bien par les cellules photo, le portail s'immobilise instantanément, libère l'obstacle en inversant son sens de marche et s'ouvre complètement. Après que le passage ait été libéré, la commande essaye de refermer le portail mais cette fois-ci à vitesse réduite. Si cette dernière tentative de fermeture échoue également, la fonction de fermeture automatique sera bloquée et le portail ne se refermera qu'après une commande par bouton, bouton à clé ou autre.

20.) Ouverture partielle

Veillez vérifier que les interrupteurs DIP 7 et 8 sont en position **OFF**. Fermez le portail. Actionnez le portail par impulsion (bornes 8 + 9 du bornier), par télécommande ou bien par la touche **IMPULS** placée sur la commande jusqu'à ce que le portail atteigne la position d'ouverture souhaitée. Positionnez l'interrupteur DIP 4 sur **ON**. L'ouverture partielle vient d'être programmée. Veillez ensuite raccorder aux bornes 9 + 10 (ouverture partielle) les dispositifs de commande équipés de contacts N.C. libres de potentiel (tels que bouton, bouton à clé, clavier à codes, etc.). Il est également possible d'amener le portail à la position d'ouverture partielle à l'aide de la seconde touche de la télécommande. Pour attribuer cette fonction à la seconde touche de votre télécommande, appuyez une demi-seconde sur la touche **FUNK** (radio) placée sur la platine de commande et juste après une demi-seconde sur la touche **IMPULS**. La diode jaune se mettra à clignoter deux fois toutes les deux secondes env. Veillez ensuite appuyer sur le bouton de la télécommande jusqu'à ce que la diode jaune cesse de clignoter et reste allumée. La fonction « ouverture partielle » vient d'être attribuée à la touche désirée de la télécommande.

Lorsque le portail est fermé et qu'une commande d'ouverture partielle est émise, le portail arrivera à la position d'ouverture programmée. L'impulsion suivante refermera le portail. Si le portail ne se trouve pas en position finale de fermeture, la commande d'ouverture partielle n'aura aucun effet. Si les entrées impulsion et ouverture partielle sont activées simultanément, un arrêt d'urgence s'effectuera.

21.) Feu d'avertissement

La commande 47-21-11A-W est équipée d'un relais servant à actionner un feu d'avertissement. Il vous est possible de brancher un feu d'avertissement externe directement sur les bornes 4 et 5. Veillez utiliser une lampe fonctionnant avec 230 V AC.

Positionnez l'interrupteur DIP 5 sur ON afin d'activer cette fonction.

Après avoir émis une commande, une tension de 230 V est disponible et après 5 secondes d'avertissement l'opérateur démarre.

Le feu d'avertissement clignote pendant les 5 secondes précédant le démarrage du moteur et pendant tout son fonctionnement jusqu'à l'arrivée du portail en position finale.

Si vous émettez une autre commande au courant des 5 secondes d'avertissement, la phase d'avertissement prendra fin et le moteur ne démarrera pas. La phase d'avertissement reprendra depuis le début lorsqu'une nouvelle commande aura été émise.

22.) Réduction de la vitesse de mouvement

En positionnant l'interrupteur DIP 6 sur ON, vous réduisez de moitié la vitesse du moteur. La réduction de la vitesse du moteur entraîne une diminution de l'énergie cinétique du portail permettant de mieux respecter les forces de manœuvre du bord de fermeture prescrites.

Après avoir modifié la vitesse, il est nécessaire de réinitialiser la commande afin de refaire les trajets d'apprentissage.

23.) Ouverture et fermeture ciblée

Les interrupteurs DIP 7 et 8 permettent de sélectionner le mode d'ouverture/fermeture ciblé(e) avec ou sans fonction anti-panique afin d'opérer à une impulsion/fermeture et à une ouverture partielle/ouverture. Le passage du mode impulsion au mode ouverture/fermeture ciblée n'a aucune incidence sur la fonction des canaux de la télécommande.

Si un ordre d'OUVERTURE ou de FERMETURE est émis lors d'une manœuvre du moteur et si le mode **ouverture/fermeture ciblée AVEC fonction anti-panique** a été sélectionné, le moteur s'arrête (arrêt à vitesse graduelle). Si le mode **ouverture/ fermeture ciblée SANS fonction anti-panique** a été sélectionné, un ordre d'OUVERTURE ou de FERMETURE émis lors d'une manœuvre du moteur n'aura aucune incidence sur le sens de rotation de ce dernier. Si un ordre de mouvement en sens inverse est émis, le moteur changera son sens de rotation.

Si les ordres d'OUVERTURE et de FERMETURE sont actionnés en même temps, le moteur s'arrêtera immédiatement (sans arrêt à vitesse graduelle).

Mode impulsion

S1.7 = OFF

S1.8 = OFF

Ouverture/Fermeture ciblée SANS fonction anti-panique

S1.7 = ON

S1.8 = OFF

Ouverture/Fermeture AVEC fonction anti-panique

S1.7 = OFF

S1.8 = ON

24.) Mode homme-mort

Pour activer le mode "homme mort", positionnez les interrupteurs DIP 7 et 8 sur **ON**. Le portail poursuit son trajet aussi longtemps que la touche correspondante est actionnée. Il est impossible d'actionner le portail en mode « homme-mort » à l'aide d'une télécommande.

25.) Dispositifs de sécurité (interrupteurs DIP) 1 + 2

S2.1 Entrée LS (cellules photo) / SE 1 (barre palpeuse du bord de fermeture principal) = **bornes 13+14** ON = 8 k Ω barre palpeuse de sécurité OFF = cellule photo

S2.2 Entrée LS (cellules photo) / SE 2 (barre palpeuse du bord de fermeture secondaire) = **bornes 15+16** ON = 8 k Ω barre palpeuse de sécurité OFF = cellule photo

Raccordement des cellules photo/ barres palpeuses de sécurité

Des cellules photo ou une barre palpeuse de sécurité électrique pour la protection du **bord principal** peuvent être raccordés aux bornes **13 + 14**. Les cellules photo doivent être équipées d'un contact NC libre de potentiel (fermé en état de repos). Il vous est possible de monter plusieurs cellules photo en série.

Positionnez **l'interrupteur de sécurité 1 de LS/SE** sur **OFF = LS** pour le branchement de **cellules photo**. Positionnez **l'interrupteur de sécurité 1 de LS/SE** sur **ON = SE** pour le branchement d'une **barre palpeuse** de sécurité électrique d'une résistance de 8,2 K Ω sur les bornes **13 + 14** (entrée de sécurité 1). Le contact se trouvant sur le profil en gomme extérieur de la barre palpeuse doit être branché sur la **borne 14 = masse**, il s'agit du câble de raccordement blanc.

Si aucun dispositif de sécurité n'est branché sur les bornes **13 + 14**, elles devront être reliées par un pont et **l'interrupteur de sécurité 1 de LS/ES** devra être positionné sur **OFF = LS**.

L'entrée LS (cellules photo)/ SE 1 (barre palpeuse) ne prend effet que lors de la fermeture du portail (inversion jusqu'à la position finale d'OUVERTURE).

Lorsque l'entrée LS / SE 1 (13 + 14) est en activité, le moteur ne pourra démarrer uniquement que pour ouvrir le portail.

Si la fermeture automatique a été activée et qu'un arrêt sur obstacle a été déclenché par le dispositif de l'entrée de sécurité 1, le portail reste ouvert jusqu'à ce que le passage se soit libéré. Le portail se ferme automatiquement à une vitesse réduite. Si lors de cette dernière tentative de fermeture l'entrée LS / SE 1 a de nouveau détecté un obstacle, le compte à rebours jusqu'à la fermeture est suspendu et ne pourra recommencer uniquement lorsqu'une nouvelle impulsion aura été transmise.

L'entrée de sécurité 1 procède à un autotest qui vérifie le bon fonctionnement du dispositif. Le moteur ne pourra pas démarrer si un dysfonctionnement a été détecté.

Les dispositifs de sécurité externes doivent répondre aux Normes européennes concernant la sécurité des personnes. Leur fonctionnement n'est pas vérifié par la commande, pour cette raison il est nécessaire d'effectuer un contrôle tous les six mois au minimum.

Pour sécuriser le **bord de fermeture secondaire**, raccordez des cellules photo ou bien une barre palpeuse sur les bornes **15 + 16**. Les cellules photo doivent être équipées d'un contact NC libre de potentiel (fermé en état de repos). Il vous est possible de monter plusieurs cellules photo en série. Si des cellules photo ont été installées, positionnez **l'interrupteur DIP 2 de LS/ES** sur **OFF = LS**.

Si vous positionnez l'**interrupteur de sécurité 2 de LS/ES** sur **ON = ES 2** (Entrée de sécurité 2), il vous sera possible de raccorder aux bornes **15 + 16** une barre palpeuse d'une résistance de 8,2 K Ω . Si aucun dispositif de sécurité n'est branché sur les bornes **15 + 16**, elles devront être reliées par un pont et l'**interrupteur de sécurité 2 de LS/ES** devra être positionné sur **OFF = LS**.

Le contact se trouvant sur le profil en gomme extérieur de la barre palpeuse doit être branché sur la **borne 15 = masse**, il s'agit du câble de raccordement blanc.

Le moteur ne pourra pas démarrer tant que le dispositif de l'entrée de sécurité 2 détecte un obstacle.

Si le dispositif de l'entrée de sécurité 2 a détecté un obstacle lors de l'ouverture ou de la fermeture du portail, le moteur va brièvement inverser son sens de marche afin de libérer l'obstacle. Si la fermeture automatique a été activée, le compte à rebours jusqu'à la fermeture est suspendu et ne pourra recommencer uniquement lorsqu'une nouvelle impulsion aura été transmise.

L'entrée de sécurité 2 procède à un autotest qui vérifie son bon fonctionnement. Le moteur ne pourra pas démarrer si un dysfonctionnement a été détecté.

Les dispositifs de sécurité externes doivent répondre aux Normes européennes concernant la sécurité des personnes. Leur fonctionnement n'est pas vérifié par la commande, pour cette raison il est nécessaire d'effectuer un contrôle tous les six mois au minimum.

26.) Portillon pour piétons

Si le portail coulissant est équipé d'un portillon pour piétons, il sera nécessaire de prévenir le déclenchement du moteur lorsque le portillon est ouvert en raccordant un interrupteur de fin de course aux bornes 11 + 22 (arrêt).

27.) Mode impulsion

Outre la possibilité de commander l'opérateur par télécommande, vous pouvez également le commander à l'aide des boutons poussoirs, boutons à clé ou clavier à codes. Le branchement libre de potentiel doit être effectué aux bornes 8 et 9 (IMPULS-impulsion).

28.) Effacement de toutes les télécommandes

Appuyez sur la touche **FUNK** et gardez la enfoncée pendant au moins 6 secondes afin de supprimer toutes les télécommandes. La diode clignote pendant les 3 premières secondes de la phase d'effacement de la même façon que lors de l'enregistrement des télécommandes. La diode se met à clignoter rapidement. La diode finie par s'éteindre et toutes les télécommandes ont été effacées.

Attention! N'émettez aucun ordre pendant toute la procédure d'effacement.

29.) Effacement des trajets et des forces enregistrés

Si vous souhaitez effacer les trajets et les valeurs de force sauvegardées, par exemple en vue d'installer un autre portail, veuillez positionnez tous les interrupteurs DIP sur « **OFF** » et appuyez sur les touches suivantes dans l'ordre indiqué :

| | |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Un appui sur la touche FUNK (radio) | la DEL FUNK (radio) clignote |
| Deux appuis sur la touche IMPULS (impulsion) | la DEL FUNK (radio) clignote 3 fois |
| Un appui sur la touche FUNK (radio), | la DEL FUNK (radio) reste éteinte |

La procédure d'effacement est terminée.

30.) Consignes de sécurité

La notice de montage ci-présente fait partie intégrante du produit. Veillez à la mettre à disposition de tous les utilisateurs potentiels. Il est impératif de la lire attentivement car elle contient toutes les informations importantes concernant la sécurité durant l'installation, l'utilisation et la maintenance du produit. Conservez soigneusement cette notice de montage en prévision de toute consultation future.

Ce produit a été conçu et construit pour l'usage indiqué par le fabricant. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et représenter une source de danger. Le fabricant décline toute responsabilité qui dériverait de l'usage impropre ou différent de celui auquel l'opérateur est destiné.

Il est strictement interdit aux tiers de stationner dans la zone de fonctionnement du portail durant son ouverture et fermeture.

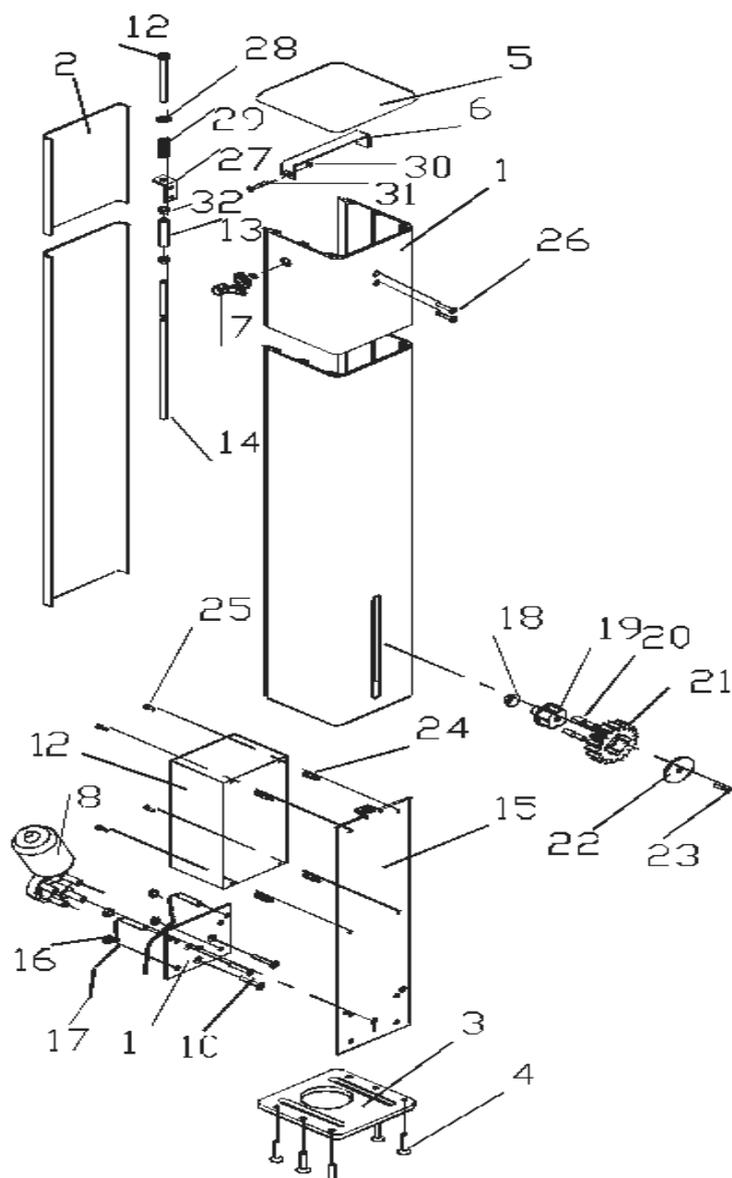
En cas de dysfonctionnements, déconnectez le point de rupture du réseau omnipolaire (prise 230V). Toutes les interventions (à comprendre entretien, nettoyage, réparations, etc.) doivent être effectuées par une personne qualifiée. Le non-respect de cette règle risquerait de mettre en danger les utilisateurs.

Les travaux de maintenance doivent être réalisés par un installateur professionnel ou une personne qualifiée suivant les consignes du fabricant afin de garantir la fonctionnalité et la sécurité de l'installation.

31. Données techniques de la commande

| | |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tension d'alimentation: | 230V _{AC} +10% / -15% 2 x 24V _{AC} +/-5V avec prise médiane |
| Fréquence : | 50Hz |
| Prise de courant: | au repos: 2 x 24V, par 25mA, avec récepteur embrochable HF |
| Sorties: | Moteur 24V _{DC} Sortie éclairage 230V _{AC} max. 100W Sortie feu d'avertissement 230V _{AC} max. 100W Transfo 230V _{AC} max. 200W Eclairage + feu d'avertissement + transfo max. 350W 24V _{AC} 500mA, |
| Entrées: | 230 V _{AC} avec Transfo secondaire 2 x 24V _{AC} avec prise médiane Impulsion/fermeture (contact NC libre de potentiel) Ouv. partielle/ouverture (contact NC libre de potentiel) Photocellules/ES1 (entrée de sécurité 1) (contact NO libre de potentiel /8,2 kΩ) Photocellules/ES2 (entrée de sécurité 2) (contact NO libre de potentiel /8,2 kΩ) Arrêt (contact NC libre de potentiel) Fins de course ouverture (contact NC libre de potentiel) Fins de course fermeture (contact NC libre de potentiel) Antenne Branchement masse pour blindage de l'antenne |
| Radio: | Bornier de 15 pôles destiné à accueillir un récepteur embrochable |
| Température: | Température ambiante -20°C à +50°C lorsque le courant du moteur atteint max. 5,5A après une durée de parcours max. de 80s En cas de courants plus élevés, la durée de parcours diminue, dans le cas contraire l'utilisation d'un dissipateur de chaleur sera requise. |

32.) Nomenclature



| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 01 Profilé aluminium | 12 Boulons à tête ronde M8x100 |
| 02 Porte de maintenance en aluminium | 13 Douille à filet intérieur |
| 03 Plaque de base | 14 Tige filetée M8x700 |
| 04 Vis auto-formantes M8x40 | 15 Plaque de base - console à glisser |
| 05 Couvercle | 16 Écrou M8x16 |
| 06 Agrafe aluminium | 17 Contacts Reeds |
| 07 Serrure | 18 Douille |
| 08 Moteur | 19 Pignon poussoir |
| 09 Support moteur | 20 Tiges en polyurithane |
| 10 Boulons à tête fraisée M6x16 | 21 Pignon |
| 11 Commande moteur avec boîtier | |

33.) Tableau servant au diagnostic des dysfonctionnements

| Dysfonctionnement | Causes possibles | Solution |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La motorisation ne fonctionne pas dans tout son ensemble | Le dispositif est hors tension | Vérifiez que l'opérateur est bien branché, vérifiez le fusible T1 et 6A placé sur la platine. |
| La motorisation démarre et s'arrête ou bout de 30-50 cm. | auto-apprentissage incorrect, il se peut que le moteur ait tourné auparavant dans le vide. | Veillez suivre les instructions de la section 20 et réeffectuez les trajets d'apprentissage décrits à la section 5. |
| Les cellules photo s'activent au moment de l'ouverture du portail | Sens de rotation du moteur incorrect | Modifiez le sens de rotation du moteur en vous rapportant à la section 5 |
| Mouvements incontrôlés de la motorisation | On a confondu les interrupteurs DIP de la platine avec ceux de la télécommande. | Positionnez tous les interrupteur DIP sur OFF (voir section 9) |
| Le(s) code(s) de la/des télécommande(s) ne s'enregistrent pas | Il est impossible d'utiliser à la fois des codes individuels et des codes pré-réglés | Effacez toutes les télécommandes enregistrées en vous rapportant à la section 19. |
| L'opérateur ne s'arrête pas aux fins de course | Aimant trop éloigné de l'opérateur, aimant tombé par terre, contact Reed défectueux | Diminuez la distance entre l'opérateur et l'aimant, fixez l'aimant à nouveau (colle), Remplacez le contact Reed |
| Une ouverture automatique s'opère au lieu d'une fermeture automatique | Sens de rotation du moteur incorrect | Modifiez le sens de rotation du moteur en vous rapportant à la section 5. |
| Le portail se ferme automatiquement | Fermeture automatique programmée | Positionnez l'interrupteur DIP 3 sur OFF. |
| Le portail s'ouvre automatiquement | Fermeture automatique programmée et sens de rotation du moteur incorrect | Positionnez l'interrupteur DIP 3 sur OFF et modifiez le sens de rotation du moteur (voir section 5) |
| Arrêt à vitesse graduelle trop long | Arrêt à vitesse graduelle long programmé. | Voir section 10. |
| L'opérateur peut être actionné par touches ou bouton à clé mais pas par télécommande | Pile de la télécommande épuisée, télécommande défectueuse, récepteur défectueux, pas d'apprentissage des codes radio, antenne mal branchée | Remplacez la pile, testez le fonctionnement à l'aide d'autres télécommandes, renvoyez nous éventuellement la télécommande ou la platine pour réparation, enregistrez une télécommande, branchez l'antenne correctement sur la platine de commande (borne 6). |
| Portée faible de la télécommande | Pile de la télécommande épuisée, perturbation électro- magnétique trop puissante, antenne positionnée au mauvais endroit. | Remplacez la pile, positionner l'antenne à un meilleur endroit, testez le fonctionnement du récepteur à l'aide d'autres télécommandes. Si la réception d'autres télécommandes est meilleure, renvoyez-la-nous pour réparation. |

34.) Déclaration de conformité CE

La Société soussignée

**BelFox Torautomatik
Produktions- u. Vertriebs GmbH
Gewerbestrasse 3+5
D – 36148 Kalbach**

déclare, par la présente, que les appareils mentionnés ci-dessous
sont conformes à toutes les directives et normes européennes les concernant:du

Désignation produit: **Opérateur pour portails coulissants GENIOS 350 / GENIOS 350 S**

Les directives et normes ayant été appliquées sont, entre autres, les suivantes:

**Directive CE „Produits construction“ (89/106/CE)
Directive CE „Machines“ (98/37/CE)
Directive CE „Basse tension“ (73/23/CE)
Directive CE „Compatibilité électromagnétique » (89/336/CEE)
Sécurité d’emploi des portails motorisés, prescriptions et classification (EN 12453)
Sécurité d’emploi des portails motorisés, méthodes d’essai (EN 12445)**

La conformité a été vérifiée par:

**Rapport technique « funktionale Sicherheit / sécurité fonctionnelle », en particulier EN 60335-1,
TÜV Süddeutschland
Dudenstr. 28
D-68167 Mannheim**

**Vérification du modèle 78/780/551932
TÜV NORD CERT
Am TÜV 1
D-30519 Hannover**

**Première vérification selon DIN EN 13241-1
RWTÜV Systems GmbH
Langemarckstr. 20
D-45141 Essen**

Lieu: **D-36148 Kalbach**

Date: **12.04.2005**



Signature du responsable légal: _____

Nom et fonction: **Edgar Fierle, Gérant**

35.) Déclaration du fabricant

**pour l'opérateur pour portails coulissants
GENIOS 350 / GENIOS 350 S**

Conformément aux normes mentionnées sur la page 1 et de la preuve de la conformité de ces normes de l'opérateur ainsi que du rapport de vérification de RWTÜV Systems du 21.04.2005, l'utilisation de l'opérateur est autorisée comme suit :

Portails coulissants autoportants ou guidés au sol

Fonctionnement en auto-maintien ou „homme-mort“ d'un portail d'un poids maximum de 350 kg et d'une longueur de 5 mètres sans barre palpeuse active sur le bord de fermeture principal (avec butées d'amortissement en caoutchouc 610-D) et barres palpeuses du type BelFox 610-80 sur les bords de fermeture secondaires.

Il se doit d'être précisé que d'autres dispositifs de sécurité, tels que des cellules photoélectriques, pourraient être nécessaires afin de sécuriser un portail motorisé.

Déclaration de Conformité CE

Société

Logo ou cachet de l'entreprise

Nom: _____

M. /Mme: _____

Adresse: _____

Code Postal, ville: _____

déclare, en tant que responsable légal, que le dispositif se composant du portail et de l'opérateur mentionné ci-dessous, est conforme à toutes les Directives et Normes harmonisées le concernant:

Designation de l'installation:

Modèle: _____

Numéro de série: _____

Année de production: _____

Désignation du portail:

Type: _____

Fabricant: _____

Numéro de série: _____

Année de production: _____

Désignation de l'opérateur:**Opérateur portail coulissant GENIOS 350 / S****BelFox GmbH, D-36148 Kalbach**

Les Normes, Directives et Déclaration de Conformité ayant été appliquées sont, entre autres, les suivantes:

Directive « machines » (98/37/CE), Directive « produits de la construction » (89/106/CE), Directive basse tension (73/23/CE), Compatibilité électromagnétique (89/336/EEC), Sécurité d'emploi des portails motorisé, prescriptions (EN 12453), Sécurité d'emploi des portails motorisés, opérations et méthodes d'essai (EN 12445), Norme harmonisée des portails et portes de garage (EN 13241-1:2003), Déclaration de Conformité du Phantom 100 du 05.12.2007

Autres dispositifs installés: _____ C.F.: verso

Lieu: _____

Date: _____

Signature du responsable légal: _____

36.) Modalités de garantie

Les operateurs pour portes coulissantes de la marque *BelFox* sont des produits de qualité sujets á des contróles ponctuels. Si malgré tous nos soins un de nos produits présente un ou plusieurs défauts, nous accordons une garantie de deux ans sur toutes les pièces. La garantie ne couvre que les défauts de matière, de fabrication et de conception. Au titre de la garantie, les réparations et les remplacements des pièces reconnues défailantes seront effectués á notre usine. Nous n'assurons pas de garantie pour les dommages causés par la négligence des instructions de montage ci-présentes.

TYPE: **Genios 350**

Genios 350-S

N° série.: _____

Date d'achat: _____

Cachet du distributeur et signature

-----✂-----